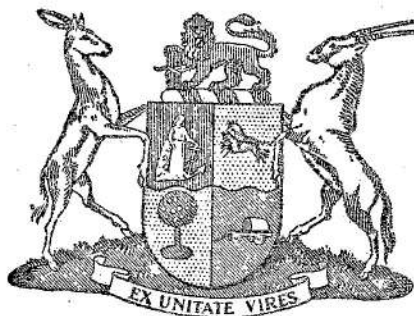




Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 136.

STAATSTENDERBULLETIN No. 136.

Vol. 22.]

PRETORIA, 2 DECEMBER 1966.
2 DESEMBER

[No. 1601.]

INDEX.

Pages.

State Tender Board Tenders: Public Services.....	1-5
State Tender Board Tenders: Special Services.....	6
Tender Results.....	6-8
Railway Tenders.....	8-11

INHOUDSOPGAWE.

Bladsye.

Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.....	1-5
Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.....	6
Tenderuitslae.....	6-8
Spoorwegtenders.....	8-11

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in versëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6690/C.....	Gas chromatograph and recorder: Natal Region, Pietermaritzburg..... * Extended due date Gaschromatograaf en registreerder: Natalstreek, Pietermaritzburg * Uitgestelde sluitingsdatum	* 4 Jan. 1967.
R.T. 6765/M.....	Slotted cutters: Dept. of Forestry, Pretoria..... Gleufsnyers: Dept. van Bosbou, Pretoria	13 Jan. 1967.
R.T. 6766/M.....	Wheel tractor, 45 hp: Dept. of Forestry, Mtubatuba..... Wieltrekker, 45 pk.-: Dept. van Bosbou, Mtubatuba	13 Jan. 1967.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6767/M.....	Thermometers, liquid, vapour-pressure, and gas-expansion types: Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbijlpark Thermometers, vloeistof-, dampdruk en gasuitsettingtipe: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark	13 Jan. 1967.
R.T. 6768/M.....	Milling cutters: Dept. of Education, Arts and Science, Middelburg, Tvl..... Freessnyers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Middelburg, Tvl.	13 Jan. 1967.
R.T. 6769/M.....	Crawler tractors with rearmounted winch, angle dozer and logging arch: Dept. of Forestry Kruiptrekkers met agterop gemonteerde wenas, hoekstootgraaf en bloksleephoog: Dept. van Bosbou	16 Jan. 1967.
R.T. 6770/M.....	Crawler tractors with hydraulically operated angle dozer and rear-mounted ripper: Dept. of Forestry Kruiptrekkers met hidrouliese aangedrewe hoekstootskrapeer en agterop gemonteerde skeurploeg: Dept. van Bosbou	16 Jan. 1967.
R.T. 6784/C.....	Two microscopes: State Health Services, Durban..... Twee mikroskope: Staatsgesondheidsdienste, Durban	9 Jan. 1967.
R.T. 6785/C.....	One bacteriological incubator and one rotary vacuum evaporator..... Een bakteriologiese broeimasjien en een lugledige verdampingstoestel	9 Jan. 1967.
R.T. 6790/P.....	Weigh bridge (1) platform scale: Dept. of Agricultural Technical Services, Vryburg Weegbrug (1) platformskaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Vryburg	3 Jan. 1967.
R.T. 6791/P.....	1 Borehole jet-pump and engine: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg 1 Boorgatstraalpomp en -enjin: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	3 Jan. 1967.
R.T. 6792/P.....	5,000 Inserted saw teeth and 2,500 holders: Dept. of Forestry, Pretoria..... 5,000 Los saagtande en 2,500 houers: Dept. van Bosbou, Pretoria	3 Jan. 1967.
R.T. 6795/P.....	(2) Mowers: Dept. of Education, Arts and Science, Standerton..... (2) Grassnyers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Standerton	4 Jan. 1967.
R.T. 6796/P.....	(2) Mowers and 3 Grass cutters: Dept. of Agricultural Technical Services..... (2) Saymasjiene en 3 Grassnyers: Dept. van Landbou-tegniese Dienste	4 Jan. 1967.
R.T. 6801/P.....	(1) Lawn mower: Dept. of Health, Krugersdorp..... (1) Grassnyer: Dept. van Gesondheid, Krugersdorp	4 Jan. 1967.
R.T. 6802/P.....	(1) Rat-breeding cage, and (30) Rat-common cages: Dept. of Agricultural Technical Services, Grootfontein (1) Rotteelhok en (40) Rotkoloniehokke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Grootfontein	5 Jan. 1967.
R.T. 6804/K.....	Electrically heated salt bath furnace: S.A. Mint, Pretoria..... Elektries verhitte soutbadoond: S.A. Munt, Pretoria	6 Jan. 1967.
R.T. 6816/P.....	(1,000) Pruning saw blades: Dept. of Forestry, Pretoria..... (1,000) Snoeisaaglemme: Dept. van Bosbou, Pretoria	5 Jan. 1967.
R.T. 6817/P.....	(10) Circular saws: Dept. of Forestry, Pretoria..... (10) Sirkelsae: Dept. van Bosbou, Pretoria	5 Jan. 1967.
R.T. 6818/P.....	(4,000) Inserted saw teeth: Dept. of Forestry, Pretoria..... (4,000) Los saagtande: Dept. van Bosbou, Pretoria	6 Jan. 1967.
R.T. 6821/P.....	(10,000) Bowsaw blades: Dept. of Forestry, Pretoria..... (10,000) Spansaaglemme: Dept. van Bosbou, Pretoria	6 Jan. 1967.
R.T. 6825/R.....	Crushed stone and crushed stone sand: Bantu Resettlement Board, Lenasia..... Gebreekte klip en klipbrekersand: Bantoe-hervestigingsraad, Lenasia	16 Jan. 1967.
R.T. 6826/R.....	Flexible sealing compound: Bantu Resettlement Board, Diepkloof..... Buigsame seelmengsel: Bantoe-hervestigingsraad, Diepkloof	16 Jan. 1967.
R.T. 6827/R.....	Brass overflow connections: Bantu Resettlement Board, Diepkloof..... Koperoorloopverbinding: Bantoe-hervestigingsraad, Diepkloof	16 Jan. 1967.
R.T. 6840/P.....	(1) Wheelbarrow power sprayer: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch (1) Kragspuit op kruitwa gemonteer: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch	6 Jan. 1967.
R.T. 6841/B.....	Medicinal oils and powders: Central Medical Stores, Pretoria..... Medisinale olies en poeiers: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria	10 Jan. 1967.
R.T. 6842/Q.....	Louvres: Dept. of Prisons, Nigel..... Hortjies: Dept. van Gevangenis, Nigel	17 Jan. 1967.
R.T. 6843/P.....	(1) Platform scale: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort..... (1) Platformskaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	6 Jan. 1967.
R.T. 6867/C.....	Laboratory equipment: Agricultural Engineering Services, Pretoria..... Laboratoriumuitrusting: Landbou-ingenieurswese, Pretoria	9 Jan. 1967.
R.T. 6873/Q.....	"I" Section steel joists: State Alluvial Diggings, Alexander Bay..... "I"-Profielstaalbalke: Alluviaalestaatsdelwerye, Alexanderbaai	3 Jan. 1967.
R.T. 6874/B.....	Therapy apparatus: Oranje Hospital, Bloemfontein..... Terapeutiese apparaat: Oranjespitaal, Bloemfontein	10 Jan. 1967.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6805/K.....	Installation of electricity: Dept. of Forestry, S.S.M. Weza, Kokstad..... Installering van elektrisiteit: Dept. van Bosbou, S.S.M. Weza, Kokstad	11 Jan. 1967.
R.T. 93/67/D.....	Laundry and dry cleaning services: Cape Province. 1/3/67 to 28/2/68..... Wassery- en droogskoonmaakdienste: Kaapprovinsie. 1/3/67 tot 28/2/68	9 Jan. 1967.
R.T. 139/67/D.....	Laundry and dry cleaning services: Transvaal, Orange Free State and Natal. 1/3/67 to 28/2/68 Wassery- en droogskoonmaakdienste: Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal. 1/3/67 tot 28/2/68	9 Jan. 1967.
R.T. 239/67/D.....	Typing of wax sheets: Dept. of Public Works, Pretoria. 1/4/67 to 31/3/68..... Tik van wasvelle: Dept. van Openbare Werke, Pretoria. 1/4/67 tot 31/3/68	18 Jan. 1967.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 1711.....	Supply and laying of 32 miles of 27, 24 and 21 inch steel or prestressed-concrete pipeline near Pietersburg. Documents obtainable on a deposit of R25. Site meeting 20th December, 1966 Lewering en lê van 32 myl staal- of voorgespanne beton-pyplyn, 27, 24 en 21 duim-, naby Pietersburg. Dokumente verkrygbaar teen 'n deposito van R25. Terreinontmoeting 20 Desember 1966	12 Jan. 1967.
W. 1906.....	One first order stereoplotter..... Een eersteorderstereokarteerder	5 Jan. 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 340.....	Kimberley: Diskobolos industrial School for Boys: Improvement of the electricity supply to the school building and installation of unit heaters Kimberley: Diskobolosnywerheidsskool vir seuns: Verbetering van die elektrisiteitsverskaffing van die skoolgebou en installering van eenheidverwarmers	24 Jan. 1967.
P.W.D. 343.....	Cape Town: Valkenberg Hospital: Non-White kitchen supply, delivery and erection of two double-oven oil-burning cooking ranges Kaapstad: Valkenberghospitaal: Nie-Blanke kombuis lewering, aflewering en oprigting van twee dubbel-oondolletowe.	10 Jan. 1967.
P.W.D. 344.....	Stellenbosch: Viticultural and Oenological Research Station: 2nd Portion: Administrative and research building: Supply, delivery and installation of one electric service-lift for bottles Stellenbosch: Navorsingsinstituut vir Wynbou en Wynbereiding: 2de Gedeelte: Administratiewe en navorsingsgebou: Lewering, aflewering en installering van een elektriese dienshyser vir bottels	10 Jan. 1967.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD-D. 348.....	21,000 Sets of Screw Post Binders, size 13 $\frac{1}{2}$ " x 9 $\frac{1}{8}$ "..... 21,000 Stelle Skroefbindomslae, grootte 13 $\frac{1}{2}$ " x 9 $\frac{1}{8}$ "	6 Dec./Des. 1966.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.O. 3547.....	Portable AC/DC engine-driven welder..... Draagbare enjinaangedrewe WS/GS-Sweismasjien	18 Jan. 1967.
P.O. 3550.....	Water trailers..... Waterkarre	18 Jan. 1967.
P.O. 3553.....	5 Ton cable drum trailer..... 5-Ton-kabeitolsleepwa	19 Jan. 1967.
P.O. 3559.....	Engraving machine..... Graveermasjien	20 Jan. 1967.
P.O. 68569.....	Dish-washing machine..... Skottelgoedopwasmasjien	3 Jan. 1967.
P.O. 78526.....	Steel furniture..... Staalmeubels	13 Jan. 1967.
P.O. 78548.....	Engraving of steel date stamps and faceplates for stamp cancelling machines..... Gravering van staaldatumstempels en stempelplate vir seëlrooiermasjiene	16 Jan. 1967.
P.O. 78554.....	Brass plate, $\frac{1}{8}$ " thick..... Geelkoperplaat, $\frac{1}{8}$ " dik	16 Jan. 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 in cash, or deposit receipt or bank-initialed cheque must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Office of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and of the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet ten opsigte van die dokumente of 'n kontantbedrag van R4 of 'n depositokwitansie of 'n tjek deur 'n bank geparafteer, gedeponeer word, wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingedien word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksvertegenwoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, en van die Distriksvertegenwoordiger, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available. Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 346...	Pietermaritzburg: Conversions of the Loop Street Headquarters and Alexandra Road Barracks for the S.A.P. Pietermaritzburg: Omskeppings van die Loopstraathoofkwartier en Alexandrawegkaserne vir die S.A. Polisie.	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	2 Dec.,/Des. 1966.	District Representative, P.W.D., Durban. Distriksvertegenwoordiger D.O.W., Durban.	10 Jan. 1966.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

ORANGE RIVER PROJECT.

SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. [Where "(a)" appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.]

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

ORANJERIVIERPROJEK.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde en ervate kontrakteurs vir die onderstaande leweransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bona fide-tender, wat korrek en volledig is, ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. [Waar "(a)" na die bedrag van die deposito verskyn, sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.]

Instrukties aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

Tender Number. Tendernommer.	Service and Supplies. Diens en Leweransies.	Tender documents obtainable from. Tenderdokumente verkrygbaar by.	Deposit. Deposito.	Tenders due 11 a.m. Tenders ingewag tot 11 vm.	Arrangements for viewing the site. Reëlins vir besigtiging van terrein.
W.O. 1903.....	The construction of twenty pre-fabricated houses for Coloured families and single quarters for twenty persons at the Hendrik Verwoerd Dam Site, together with the associated electrical, water and sewage service connections. <i>Die bou van twintig vooraf vervaardigde huise vir Kleurlinggesinne en enkelkwartiere vir twintig persone te Hendrik Verwoerd-damterrein, tesame met die geassosieerde elektriese, water- en riool-diensaansluitings.</i>	The International Orange River Consultants (Pty.) Company, 3rd Floor, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, P.O. Box 782, Braamfontein, Johannesburg. <i>The International Orange River Consultants (Edms.) Maatskappy, 3de Verdieping, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Posbus 782, Braamfontein, Johannesburg.</i>	R15	10 Jan. 1967.	At 10 a.m. on Tuesday, 13th December, 1966, in the Coloured Township at the Hendrik Verwoerd Dam Site. <i>Om 10 vm. op Dinsdag 13 Desember 1966 in die Kleurlingdorpgebied te Hendrik Verwoerd-damterrein.</i>
W.O. 1893.....	Drilling of exploratory boreholes in soft earth and rock to a maximum depth of 500 ft. and the recovery of cores and samples for Outlet Works at the Orange-Fish Tunnel, Cape Province. <i>Boor van toetsboorgate in sagtegrond en rots tot 'n maksimum diepte van 500 vt. en die herwinning van rotskerns en monsters vir uitlaatwerke te Oranje-Vistonnell, Kaapprovinsie.</i>	The Orange-Fish Tunnel Consultants, 31 Aspern House, 54 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg (Telephone: 724-9365). <i>The Orange-Fish Tunnel Consultants, Asperngebou 31, De Kortestraat 54, Braamfontein, Johannesburg (Telefoon: 724-9365).</i>	R10	10 Jan. 1967.	At 11 a.m. on Wednesday 14th December, 1966, from the Consulting Engineer's offices at Teebus, 12 miles south-west of Steynsburg, Cape Province. <i>Om 11 vm. op Woensdag 14 Desember 1966 van die kantoor van die Raadgewende Ingenieurs te Teebus af, 12 myl suid-wes van Steynsburg, Kaaprovinsie.</i>

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. S2297 (V).....	Earth-leak relays, interlocked switchplugs and hand-lamp transformers: P.W.D., Bloemfontein Aardlekrelê's, gegrendelde stopkontakte, en handlamptransformators: D.O.W., Bloemfontein	20 Jan. 1967.
P.W.D. S2298 (V).....	1,800 ft. Cable, multicore, p.v.c.: P.W.D., Maitland (Defence)..... 1,800 vt. kabel, meerkern-, p.v.c.-: D.O.W., Maitland (Verdediging).	23 Jan. 1967.
P.W.D. S2299 (V).....	Condensing unit with blower coil: P.W.D., Cape Town. (Defence)..... Kondenseereenheid met blaserklos: D.O.W., Kaapstad. (Verdediging)	25 Jan. 1967.
P.W.D. S2300 (V).....	One radial drilling machine and one metal guillotine shear: P.W.D., Cape Town..... Een radiale boormasjien en een metaalvalmesskêr: D.O.W., Kaapstad	24 Jan. 1967.
P.W.D. S2301 (V).....	One anthracite-burning cooking range: Durban, Point Convict Station..... Een antrasietkookstoof: Durban, Puntgevangenis	20 Jan. 1967.

SPECIAL SERVICES.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Special Services, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

SPESIALE DIENSTE.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Spesiale Dienste, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 5418/T.....	Stockings, grey, wool/nylon: Pretoria..... Kouse, grys, wol/nylon: Pretoria	4 Jan. 1967.
TEN. 5422/U.....	28-volt filament lamps: Pretoria..... 28-volt-gloeilampe: Pretoria	16 Jan. 1967.
TEN. 5425/V.....	Toolbits, high speed steel: Pretoria..... Beitelpunte hoëspoedstaal: Pretoria	11 Jan. 1967.
TEN. 5427/U.....	An indicator controller: Pretoria..... 'n Hittebeheereenheid: Pretoria	16 Jan. 1967.
TEN. 5430/V.....	Filter apparatus for filtering of electroplating bath: Ysterplaat, Cape Town..... Filtreerapparaat vir die filtreer van elektroplateerbath: Ysterplaat, Kaapstad	17 Jan. 1967.
TEN. 5435/T.....	Sale of scrap metals at Command South-Western Districts: Oudtshoorn..... Verkoop van afvalmetaal te Kommandement Suid-Westelike distrikte: Oudtshoorn	4 Jan. 1967.
TEN. 5436/T.....	Sale of unserviceable tyres and tubes: Lyttelton..... Verkoop van ondiensbare binne- en buitebande: Lyttelton	19 Dec./Des. 1966.
TEN. 5438/T.....	Vests, string: Pretoria..... Onderhemde, tou: Pretoria	4 Jan. 1967.
TEN. 5444/U.....	Auto-transformers: Pretoria..... Outotransformators: Pretoria	24 Jan. 1967.
TEN. 5445/U.....	Clamp, terminal, battery: Pretoria..... Aansluitingsklem vir battery: Pretoria	16 Jan. 1967.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 5446/T.....	Cut, make and trim of shorts for officers: Cape Town..... Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir offisiere: Kaapstad	4 Jan. 1967.
TEN. 5428/T.....	Cut, make and trim of embroidered badges: Cape Town..... Sny, maak en afwerk van geborduurde kentekens: Kaapstad	4 Jan. 1967.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.**SUPPLIES.—LEWERANSIES.**

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Sukkesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
R.T. 6466/Q....	1	E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Dunswart, Tvl.	R657 per lot.....	Isacor.....	(a) Siding 4095, Boksburg East	10%
R.T. 5199/M....	1	Hans Baars, Cape Town.....	R9,171.50 less 5%.....	Gillet Model TG7AC..	(b) Bordeaux.....	—
R.T. 5959/K....	1	A. C. Gowllett (Pty.), Ltd., Cape Town..	R1,562.....	N. L. S. Model 5015..	(c) Vereeniging.....	10%
R.T. 6281/M....	1	Union Guncrete (Pty.), Ltd., Johannesburg	R1,370 each plus R100 extra for roller bearings	Springbok.....	(a) Kazerne.....	3%
R.T. 6290/M....	1	General Motors S.A. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	R1,247 nett.....	G.M. Detroit Diesel Series 71 Model 3045C	(a) Port Elizabeth.....	9%
R.T. 6406/Q....	2	Turners Asbestos Products (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal	R1,167.36 lot.....	Turnall.....	(a) Siding 2147, Clairwood: 6-8 weeks	10%
R.T. 6460/P....	1	Massey-Ferguson (S.A.), Ltd., Vereeniging	R450 each.....	M.F. 904—2 Row....	(a) Vereeniging.....	10%
R.T. 6460/P....	1A	Massey-Ferguson (S.A.), Ltd., Vereeniging	R707 each.....	M.F. 904—4 Row....	(a) Vereeniging.....	10%
R.T. 6505/Q....	1	Norville Hardware & Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria	R1,119.70 lot.....	Isacor.....	(a) Isacor Works Pretoria....	10%
R.T. 6566/Q....	1	Astra-Nourse Metals Corp. (Pty.), Ltd., Denver, Tvl.	R784.50 ton.....	B.S. 1037.....	(a) Elandsfontein.....	—
R.T. 6566/Q....	3	Zaaiplaats Tin Mining Co., Ltd., Pretoria	R2,310 per short ton.....	Z.T.M.....	(a) Potgietersrus 2 weeks....	10%
R.T. 6567/Q....	1	Astra-Nourse Metals Corp. (Pty.), Ltd., Denver, Tvl.	R823.25 per short ton.....	B.S.S. No. 1037.....	(a) Elandsfontein.....	—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Suksevolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
R.T. 6567/Q....	2	Astra-Nourse Metals Corp. (Pty.), Ltd., Denver, Tvl.	R265.60 per short ton.....	Astra.....	(a) Elandsfontein.....	—
P.W.D. 269/K....	1	The Permut Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	R4,345 the lot.....	—	(e) and erected, Delivery period 11 weeks	10%
P.W.D. S2263 (V)	1	Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritz- burg	R2,124.....	Caledonian.....	(a) Siding 2133 Pentrich.....	10%
P.W.D. S2263 (V)	2	British Insulated Callender's Cables (Pty.), Ltd., Johannesburg	R788.50.....	African Cables, Ltd....	(e)	10%
P.W.D. S2263 (V)	3	British Insulated Callender's Cables (Pty.), Ltd., Johannesburg	R1,291.60.....	African Cables, Ltd....	(a) Johannesburg.....	10%
L.Q. 4310/L....	1	Pan African Sheet-Metals (Pty.), Ltd., Pretoria	R195 per unit Total R975..	P.A.S.M.....	(a) Pretoria.....	10%
W. 1758.....	A	S.W. Stewart & Co., Johannesburg.....	R5,688.....	Leeford Eng.....	(a) Cordelfos/Beaoni/Brakpan	10%
W. 1758.....	B	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	R11,834.....	—	(a) Germiston.....	10%
P.W.D. 265/K....	1	Hall-Thermotank Natal (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal	R79,495.....	—	(e) Erected.....	—
P.O. 3324/K....	1	Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg	R723.80.....	Crabtree.....	(a) Kazerne 500—January, 1967 1700—April, 1967	10%
P.O. 3260/K....	1	Marconi (S.A.), Ltd., P.O. Rand Airport	R103,985.51.....	Marconi.....	(b) London or Southampton 12 months	—
G.C. 89.....	—	Ben Theron Investments (Pty.), Ltd., Nelspruit	R2,999.....	—	—	—
SD-K. 36.....	—	Cape Salvage Co. (Pty.), Ltd., Salt River, C.P.	R8 per ton of 2,000 lbs....	—	—	—
SD-K. 36.....	—	National Salvage Co. (Pty.), Ltd., Pre- toria	Unbaled waste paper at R4 per ton of 2,000 lbs. and baled waste paper at R7 per ton of 2,000 lbs.	—	—	—
P.O. 3319.....	1	Tecnoplastic (Pty.), Ltd., Johannesburg..	R2,525.....	Own	(a) Johannesburg.....	9%
P.O. 3322.....	1 and 2	Impectron (Pty.), Ltd., Johannesburg....	(1) R1,368..... (2) R2,275.....	Polyflora..... Polyflora.....	(a) Bloemfontein..... (a) Bloemfontein.....	10% 10%
P.O. 3317.....	1	Welpak (Pty.), Ltd., Booyens Tvl.....	R1,700.....	Tower.....	(c) Durban.....	—
P.O. 3312.....	1	Ayesha Products (Pty.), Ltd., Pretoria..	R1,240.....	—	(a) Pretoria.....	10%
P.O. 3321.....	1	Morgan Electronics Roosevelt Park Tvl.	R2,205.....	Morgan Electronics...	(a) Johannesburg.....	7%
P.O. 3153.....	1	Internatio-Rotterdam S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	R325.....	Lock Grip.....	(e) Johannesburg.....	10%

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SPECIAL SERVICES.—SPESIALE DIENSTE.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Suksevolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
TEN. 4132/S....	1	Geo. L. Kustner, Ltd.....	R7,554 lot.....	Fortuna.....	(b) Hamburg.....	—
TEN. 4721/U....	1 (a) and (b)	Gestetner (S.A.) (Pty.), Ltd.....	R2,497.50 each.....	Gestetner 201.....	Installed.....	—
	2 (a)	Spicers (S.A.), Ltd.....	R2,900 each.....	Hobson.....	Installed.....	—
	2 (b)	Spicers (S.A.), Ltd.....	R100 each.....	Hobson.....	Installed.....	—
	3 (a) and (b)	Rank Xerox (Pty.), Ltd.....	R2,500 each.....	Rank Xerox 1385.....	Installed.....	—
	5 (a) and (b)	Kodak (S.A.) (Pty.), Ltd.....	R644 each.....	Duostat Mod. 30/40..	Installed.....	—
	6	Evelyn Haddon & Co., Ltd.....	R545 each.....	Krause Mod. D/40....	(b) German Port.....	—
	7	Evelyn Haddon & Co., Ltd.....	R154 each.....	Krause Mod. Kwen...	(b) German Port.....	—
	8	Evelyn Haddon & Co., Ltd.....	R400 each.....	Grafolus 30/40.....	(e)	—
TEN. 4829/U....	5	The Needler Westdene.....	R900 each.....	Modsen.....	(e)	—
	6	Aid Organisation Hearing (Pty.), Ltd....	R228 each.....	Amplivox.....	(e)	—
	7	Aid Organisation Hearing (Pty.), Ltd....	R1,400 each.....	Maico.....	(e)	—
	8	Aid Organisation Hearing (Pty.), Ltd....	R46.67 each.....	Willcokurier.....	(e)	—
	9	Aid Organisation Hearing (Pty.), Ltd....	R100 each.....	Maico.....	(e)	—
	1-4	Cancelled.....				
TEN. 4936/S....	1	African Gate & Fence Works.....	R1,416.96.....	Iscor.....	(e) Ex stock.....	10%
TEN. 4850/V....	—	Castle Metal (Pty.), Ltd.....	R561 lot.....	Castle.....	(a) Cape Town.....	—
TEN. 4887/S....	1 (a)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R18.90 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(b)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R157.99 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(c)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R145.53 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(d)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R292.62 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	2 (a)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R111.83 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	2 (b)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R259 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(c)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R243.96 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(d)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R83.60 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(e)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R318.25 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(f)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R153.44 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(g)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R454.66 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(h)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R343.96 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(i)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R75.65 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	3 (a)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R629.90 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(b)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R446.21 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	(c)	L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd.....	R60.71 lot.....	Iscor.....	Immediate (a) Wattles.....	10%
	4 (a)	Greentrex, Ltd.....	R4.26 per 100-lbs.....	Iscor.....	Ex stock (a) Pretoria.....	10%
	5	Greentrex, Ltd.....	R3.83 per 100-lbs.....	Iscor.....	Ex stock (a) Pretoria.....	10%
	6 (a)	International Steel Ydg.....	R121.10 per 2,000 lbs.....	—	Ex stock (b) Liverpool.....	—
	(b)	International Steel Ydg.....	R110.10 per 2,000 lbs.....	—	Ex stock (b) Liverpool.....	—
	7 (a)	Denver Metal Works.....	R127.50 lot.....	—	Ex stock (e) Pretoria.....	10%
	(b)	Denver Metal Works.....	R67 lot.....	—	Ex stock (e) Pretoria.....	10%
	(c)	Denver Metal Works.....	R103 lot.....	—	Ex stock (e) Pretoria.....	10%
TEN. 4917/U....	1	H. Burde & Co. (Pty.), Ltd.....	R250 each.....	—	(a) Kazerne.....	—
TEN. 4937/V....	—	Bradley Eng. Supplies (Pty.), Ltd.....	R6,975 lot.....	Eagle.....	(a) Pretoria.....	—
TEN. 4954/U....	1	Heinemann Electric.....	R1,900 lot.....	—	(a) Cape Town.....	—
TEN. 4961/U....	1	Tvl. Spice Works & Butchers Reg. (Pty.), Ltd.	R355 lot.....	Blockman Big 15....	(e)	—
TEN. 4999/T....	1	Ronald Sanders (Pty.), Ltd.....	R450 lot.....	Wilton.....	(a) Durban.....	—
TEN. 5012/T....	1	Wilson & Hoffman Flooring.....	R672 lot.....	Crossley Yank Wilton.	(e)	—
TEN. 5043/T....	1	Toye & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.....	R47 lot.....	—	(c) Johannesburg in Bond...	—
	2	Toye & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.....	R30 lot.....	—	(c) Johannesburg in Bond...	—
TEN. 5051/T....	1	Plascon Paint & Chem. Ind.....	R2,959.25 lot.....	—	(e) Pretoria.....	—
TEN. 5228/V....	—	Cancelled.....				

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

W. 1795/L.	R.T. 5400/G.	R.T. 149/2/67/E	R.T. 149/16/67/E
R.T. 121/66/L.	R.T. 6091/G.	R.T. 149/3/67/E	R.T. 149/17/67/E
R.T. 47/66/L.	R.T. 140/67/G.	R.T. 149/4/67/E	R.T. 149/18/67/E
W. 1798/L.	R.T. 92/66/G.	R.T. 149/5/67/E	R.T. 149/19/67/E
R.T. 6406/Q.	R.T. 102/67/G.	R.T. 149/6/67/E	R.T. 149/20/67/E
L.Q. 4285/Q.	R.T. 232/66/G.	R.T. 149/7/67/E	R.T. 149/21/67/E
R.T. 6369/Q.	R.T. 6093/G.	R.T. 149/8/67/E	R.T. 149/22/67/E
W. 1827.	P.O. 3260/K.	R.T. 149/9/67/E	R.T. 149/23/67/E
R.T. 6505/Q.	P.O. 3324/K.	R.T. 149/10/67/E	P.O. 3319
R.T. 6566/Q.	R.T. 5959/K.	R.T. 149/11/67/E	P.O. 3322
R.T. 6567/Q.	P.W.D. S2263/K.	R.T. 149/12/67/E	P.O. 3317
R.T. 6298/Q.	G.C. 89/K.	R.T. 149/13/67/E	P.O. 3312
W. 1758.	R.T. 6395/K.	R.T. 149/14/67/E	P.O. 3321
R.T. 6466/Q.	P.W.D. 265/K.	R.T. 149/15/67/E	P.O. 3153
R.T. 5534/G.	R.T. 149/1/67/E		

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

R.T. 6432/L.
L.Q. 4324/L.
P.W.D. S2264/K
R.T. 6155/K.
L.Q. 4319/E
R.T. 146/25/66/E.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing date of the tender.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores, depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms, en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die tender in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
K. 7086.....	Communication cable: Beaconsfield..... Kommunikasiekabel: <i>Beaconsfield</i>	6 Jan. 1967.
E. 7085.....	Aviation turbine kerosene: Various Aerodromes..... Vliegkerosene: <i>Verskeie lughawes</i>	6 Jan. 1967.
K. 7002.....	Copper contact wire: Danskraal..... Koperrydraad: <i>Danskraal</i>	13 Jan. 1967.
D. 7082.....	Ballast forks: Germiston, Bloemfontein..... Ballasvurke: <i>Germiston, Bloemfontein</i>	13 Jan. 1967.
C. 6509.....	Overhead electric travelling crane: Umbilo..... Elektriese holoopkraan: <i>Umbilo</i>	13 Jan. 1967.
F. 7088.....	Horizontal milling machine: Germiston..... Horisontaalfreesmasjien: <i>Germiston</i>	20 Jan. 1967.
G. 7031.....	Paints and enamels: Various Centres..... Verf: <i>Verskeie sentrums</i>	31 March/Maart 1967.
G. 7135.....	Electrostatic Spraying Paints and enamels: Various Centres..... Elektrostatiese spuitverf: <i>Verskeie sentrums</i>	31 March/Maart 1967.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg and that of the System Manager, Room No. 431, Sturrock Building, Port Elizabeth.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Port Elizabeth.

SIVIELE INGENIEURSWES.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, kamer No. 431, Sturrockgebou, Port Elizabeth.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.E.E. 70.....	Supply and install telecontrol equipment in the sections Merebank-Chatsworth, Reunion-Umlazi and Reunion-Kelso Voorsien en installeer telekontroleuitrusting in die trajekte Merebank-Chatsworth, Reunion-Umlazi en Reunion-Kelso	20 Jan. 1967.

16600-2

CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Electrical Engineer, Room No. 601, S.A.R. Laboratory Building, Johannesburg, where they may be obtained on payment of a deposit of R6 (six rand).

ELEKTROTEGNIËSE HOOFINGENIEUR SE DEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer No. 601, S.A.S.-laboratoriumgebou, Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R6 (ses rand) verkry kan word.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.M. 300.....	The performance of earthworks, Construction of concrete retaining walls, stone pitched protection works, and cleaning, sterilising and refilling of a cess pit Grondwerke, bou van betonkeermure, klipbestrating en die skoonmaak, steriliseer en toegooi van 'n vuilput	

16601-2

STATE TENDER BOARD AND STATE BUYER.

APPROVED LIST No. 41.

APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF ELECTRIC SOLDERING IRONS TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of Section 43 of the State Tender Board Regulations, the Department of Posts and Telegraphs maintains an approved list for the supply of electric soldering irons.

The Department's requirements of electric soldering irons will be obtained from approved suppliers only and firms desirous of being included in the existing list of approved tenderers should obtain full particulars as soon as possible from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Pretoria.

Overseas firms should apply through their South African representatives.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STORES DEPARTMENT.

SALE.

A sale by public auction of scrap and obsolete railway material will be held at 9.30 a.m. on Wednesday, 7th December, 1966, in the Stores Yard at Elandsfontein.

The following goods will be sold:—

Motor cars, light delivery vans, lorries, buses, trailers, push trolleys, aircraft tyres and motor parts.

Conditions of sale:—

- (1) Payment, in cash or bank guaranteed cheques must be effected within 24 hours after conclusion of the sale.
- (2) All goods purchased and not removed from the Administration's premises within 7 days from date of sale, shall be subject to warehouse charges.

Failure to comply with any of these conditions may cause cancellation of sale.

Stores Superintendent.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration has decided to place the name of W. & C. French (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg, on its list of approved tenderers for earthworks and structural concrete works exceeding R50,000 in value.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

STAATSTENDERRAAD EN STAATSKOPER.

GOEDGEKEURDE LYS No. 41.

GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN ELEKTRIESE SOLDEERBOUTE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWES.

Hierby word bekendgemaak dat die Departement van Pos-en-Telegraafwese kragtens artikel 43 van die regulasies van die Staatstenderraad 'n goedgekeurde lys van tenderaars byhou vir die verskaffing van elektriese soldeerboute.

Die Departement se benodigdhede ten opsigte van elektriese soldeerboute sal slegs van goedgekeurde verskaffers verkry word, en firmas wat in die bestaande lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik volledige besonderhede van die Posmeester-Generaal, Voorraadafdeling, Posbus 447, Pretoria, verkry.

Oorsese firmas moet deur bemiddeling van hul Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

MAGASYNDEPARTEMENT.

VERKOPING.

Afgedankte en verouderde spoorwegmateriaal sal om 9.30 vm. op Woensdag, 7 Desember 1966 per openbare veiling by die Magasyn-verkoopsterrein, Elandsfontein, verkoop word.

Die volgende goed sal verkoop word:

Motors, ligte afleweringswaens, vragmotors, busse, sleepwaens, stootrollies, vliegtuigbande en motordele.

Verkoopvoorwaardes:

- (1) Daar moet binne 24 uur na die verkoping in kontant of per bankgewaarborgde tjek vir die goed betaal word.
- (2) Opslagkoste sal gehef word op alle gekoopte goed wat nie binne 7 dae na die veiling van die Administrasie se terrein verwyder is nie.

As daar nie aan hierdie voorwaardes voldoen word nie, kan dit veroorsaak dat 'n verkoping gekanselleer word.

Magasynsuperintendent.

16605-2

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van W. & C. French (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir grondwerke en struktuurbetonwerk, waarvan die waarde R50,000 oorskry, te plaas.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

16606-2

STATE TENDER BOARD AND STATE BUYER.

APPROVED LISTS.

The State Buyer hereby notifies for general information that lists of approved tenderers are maintained by Heads of Departments, as indicated, in terms of Regulation 43 of the State Tender Board Regulations, 1965, for the supply of the following commodities and services. Interested persons should apply to the addresses given for further information:—

A. The Postmaster-General, P.O. Box 447, Pretoria.

Plastic battery boxes.
Outdoor telephones drop wire.
Flameproof wire, cross-connecting.
Cable, P.V.C. insulated and sheathed, wire, P.V.C. insulated.
Copper binding and jointing wire.
Galvanised steel telephone stay and binding wire.
Copper-clad, steel-cored telephone line wire.
Spindles, "U", ten inch, for point and phantom transpositions.
Tubular steel crossarms for telephone poles.
Bolts, nuts and coach screws.
Backstraps, brackets, clamps, clips, combiners, and pole steps.
Spindles and curved washers for crossarms.
Pole stays, stay swivels and thimbles.
Steel telephone poles.
Paper jointing sleeves for telephone cable.
Asbestos cement pipes.
Resin-cored solder.
Felt washers for insulators.
Lead sleeves for cable joints.
Porcelain telephone insulators.
Spun-iron pipes.
Tapes, selvage and sealing.
Plastic adhesive tape.
Steel pipes.
Wooden ladders.
Nippers and pliers.
Electric soldering bolts.
Draw tongs for telephone wires.
Window blocks, moulded plastic.
Outdoor distribution boxes.
Condensers, telephone type.
Lightning protector mountings, indoor, and for pole mounting.
Time meters.
Telephone switchboards.
Accumulators, lead acid, sealed type.
Twine.
Telephone subscribers' meters.
Telephone switchboard lamps.
Stamped registered envelopes.
Diesel engine/alternators.
Trailer-mounted diesel engine/alternators.
No-break diesel engine/alternators.
Cadmium copper wire.
Telephone switchboard plugs and plug covers.
Press type terminating and jointing sleeves.
Air-depolarised dry cells and batteries.
Twine, lacing.
Figure-of-8 aerial cable.
Insulation tape.
Indoor and outdoor magneto extension bells.
Transistorised ringing current generators.
Forged or cast pole cross arms and clipstalks.
Telephone switchboard power units and power fail indicators.
P.V.C. insulated telephone cross-connection wire.
Steel and asbestos prefabricated buildings.
Window blocks, 1 pair, miniature type.
Telephone sockets, 3-way.

B. Secretary for Public Works, Private Bag 65, Pretoria.

Building services and cognate works of which the estimated cost is up to R12,000.

Electrical installations, replacements, repair and maintenance work of which the estimated cost is up to R2,500.

Mechanical installations, replacements, repair and maintenance work of which the estimated cost is up to R2,500.

C. Naval Chief of Staff, Simonstown (these services are also used by the Departments of Commerce and Industries, Prisons, Transport and Health).

All types of ship repair.

D. State Buyer, Private Bag 49, Pretoria.

Metal badges.
Radio valves.
Fire-fighting equipment: dry chemical powder.
Batteries for motor vehicles.

STAATSTENDERRAAD EN STAATSKOPER.

GOEDGEKEURDE LYTE.

Die Staatskoper maak hierby vir algemene inligting bekend dat lyste van goedgekeurde tenderaars ingevolge regulasie 43 van die Staatstenderraadregulasies, 1965 deur Hoofde van Departemente, soos aangedui, vir die lewering van ondergenoemde artikels en dienste gehou word. Belangstellendes moet by gemelde adresse aansoek doen om verdere inligting.

A. Die Posmeester-generaal, Posbus 447, Pretoria.

Plastiekbatterykissies.
Inleitelefoondraad vir buitewerk.
Brandvry draad vir kruisverbindinge.
Kabel, pvc-geïsoleerd en -omhul; draad, pvc-geïsoleerd.
Bind- en lasdraad van koper.
Telefoonanker- en binddraad van gegalaniseerde staal.
Koperbeklede telefoonlyndraad met staalkern.
U-spille, tien duim, vir punt- en fantoomkruisings.
Staalpydpwarsarms vir telefoonpale.
Boute, moere en spoorskroewe.
Rugklemme, steunstukke, klampe, klemme, kombineerders en paal soorte.
Spille en gebuigde wasters vir dwarsarms.
Paalankers, ankerdraai-oë en oogringe.
Staaltefoonpale.
Papierlashulse vir telefoonkabel.
Asbesementype.
Harssoldeersel.
Viltwasters vir isolators.
Loodhulse vir kabellasse.
Porseleintelefoonisolators.
Spinysterpipe.
Bande, selfkant- en verseëlend.
Plastiekkleefband.
Staalpipe.
Houtlere.
Knip- en draadtange.
Elektriese soldeerboute.
Trekange vir telefoondraad.
Vensterblokkies van gevormde plastiek.
Buitenshuise verdeelkaste.
Kondensators, telefoontipe.
Bliksemalleiermontasies, binnenshuis, en vir paalmontering.
Tydmeters.
Telefoonskakelborde.
Akkumulators, loodsuur-verseelde tipe.
Tou.
Tellers vir telefoonhuurders.
Telefoonskakelbordlampe.
Gefrankeerde registrasiekoevert.
Dieselenjin/alternators.
Dieselenjin/alternators op sleepwaens gemonteer.
Dieselenjin/alternators sonder onderbreking.
Kadmiumkoperdraad.
Telefoonskakelbordproppe en propdoppe.
Afsluit- en lashulse vir telefoonkabel, druktype.
Luggedepolariseerde droë selle en batterye.
Rygtou.
8-lugkable.
Isolerband.
Binnens- en buitenshuise ekstra magnetoklokkies.
Transistorluistroomgenerators.
Gesmede of gegote dwarsarms en klemstele vir pale.
Telefoonskakelbordkrageneenhede en kragonderbrekingsaanwysers.
Pvc-geïsoleerde telefoonkruisverbindingdraad.
Opslaangeboue van staal en asbes.
Vensterblokkies, 1 paar, miniatuurtype.
Driewegtelefoonsokke.

B. Sekretaris van Openbare Werke, Privaatsak 65, Pretoria.

Boudienste en verwante werke waarvan die geraamde koste tot R12,000 is.

Elektriese installasies, vervangings, herstel- en onderhoudswerk waarvan die geraamde koste tot R2,500 is.

Werktuigkundige installasies, vervangings, herstel- en onderhoudswerk waarvan die geraamde koste tot R2,500 is.

C. Vlootstafhoof, Simonstad (hierdie dienste word ook gebruik deur die Departemente van Handel en Nywerheid, Gevangenis, Vervoer en Gesondheid).

Alle soorte herstelwerk aan skepe.

D. Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria.

Metaalkentekens.
Radiobuise.
Vuurblusuitrusting: droë chemiese poeier.
Batterye vir motorvoertuie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER B. 7049.

Tenders are invited for the supply of the following:—

400 Bogie Iron Ore Hopper Wagons, Type AZ-5.

The documents may be inspected at the Office of the Chief Stores Superintendent, Room No. 805, South African Airways Centre, (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R30 per set of the tender documents.

The relevant drawings may be purchased for the sum of R50 per set which amount is not refundable.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on Friday, 3rd March, 1967.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: FILTER SPONGES.

It is notified that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *State Tender Bulletin No. 97* of 4th March, 1966, has decided to place the following names on the abovementioned approved list:—

Vitafoam S.A. (Pty.), Ltd., Booyens, Johannesburg.
Dunlop-Foam (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
F. & T. Industrial (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: DETERGENTS AND CLEANING AGENTS FOR DIESEL LOCOMOTIVES, ELECTRIC LOCOMOTIVES AND MOTOR COACHES.

The Administration has decided to add the following brand to the abovementioned approved list:—

Brand.	Type.	Firm.
Magnus 755	Cleaning Agent	Chemical Services (Pty.), Ltd., Parklands.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER B. 7049.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:

400 draaistelysterertslossertrokke, tipe AZ-5.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 805, Suid-Afrikaanse Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R30 per stel verkry kan word.

Die betrokke tekenings kan gekoop word teen R50 per stel, wat nie terugbetaalbaar is nie.

Die tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad bereik, nie later nie as 9 vm. op Vrydag, 3 Maart 1967.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

16604—2

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS: FILTERSPONSE.

Die Administrasie het, in opvolging van die kennisgewing in *Staats-tenderbulletin No. 97* van 4 Maart 1966, besluit om die volgende name op die bogenoemde lys te plaas:

Vitafoam S.A. (Pty.), Ltd., Booyens, Johannesburg.
Dunlop-Foam (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
F. & T. Industrial (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

16608—2

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS: REINIGERS EN SKOONMAAKMIDDELS VIR DIESELLOKOMOTIEWE, ELEKTRIESE LOKOMOTIEWE EN MOTORWAENS.

Die Administrasie het besluit om die volgende handelsmerk op die bogenoemde lys te plaas:

Handelsmerk.	Tipe.	Firma.
Magnus 755	Schoonmaak-middel.	Chemical Services (Pty.), Ltd., Parklands.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

16607—2

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and
Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.

♦
Use air mail parcel post

—It's quicker!

♦
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
en
Geld deur middel van 'n POSORDER of
POSWISSEL.

♦
Stuur u pakkette per lugpos

—dis vinniger!

♦
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene